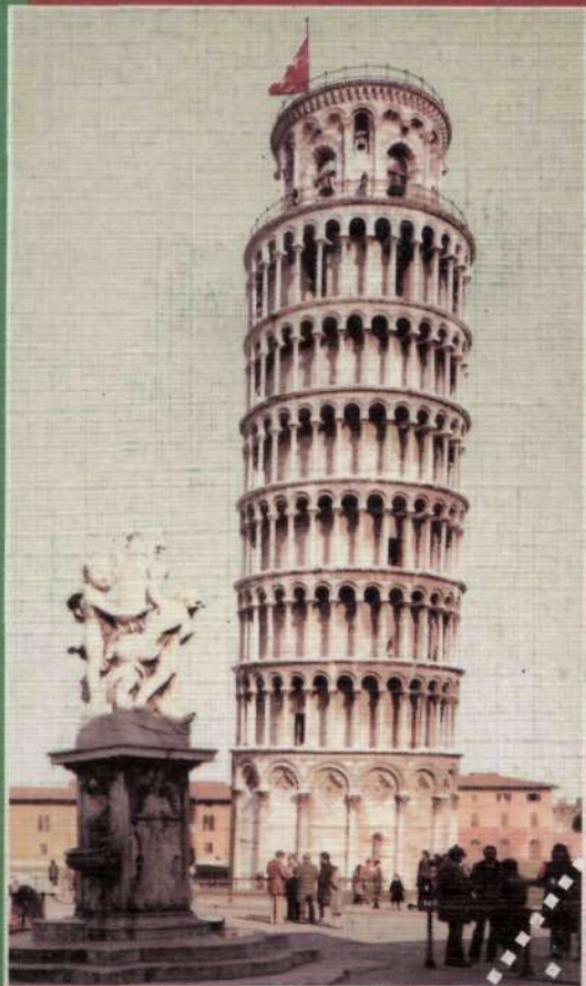


1.474.447

Л.А. Петрова

Итальянский язык

*Сборник упражнений
по грамматике*

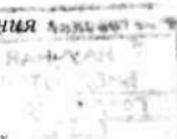


Л.А. Петрова

Итальянский язык

Сборник упражнений по грамматике

Рекомендовано к изданию
Министерством образования
Российской Федерации
в качестве учебника
для студентов
высших учебных заведений



Москва

"Высшая школа"

2002

ПРЕДИСЛОВИЕ

В Сборнике широко представлены упражнения на сложные грамматические явления современного итальянского языка, такие как: сложные номинативные конструкции и проблема отсутствия артикля, синтаксические функции герундия, причастия, инфинитива и лексико-грамматические трансформации при переводе; конъюнктив различных видов предложений (в независимых, субъектных, объектных, определительных, времени, цели, причины, исключаяющих, следствия, образа действия и т.д., включая их имплицитную рму); гипотетический период и каузативные конструкции.

Разнообразные упражнения на номинативные конструкции представляются впервые и в значительном объеме, поскольку номинативная форма играет все большую и большую роль в развитии современного итальянского языка. Это связано с общемировыми тенденциями ускорения ритмов жизни, стремлению к краткости, к так называемому телеграфному стилю, что проявляется, в частности, и в опущении артикля, отсутствие которого служит формальным показателем вторичных функций существительного, входящего в номинативную конструкцию.

Особое внимание в Сборнике уделено каузативным конструкциям, не имеющим точного аналога в русском языке, однако занимающим весомое место в системе итальянского глагола. В учебной литературе разработка этой темы в практических упражнениях до сих пор не получала должного развития.

Каждая тема сопровождается небольшим грамматическим комментарием, причем некоторые вопросы и нюансы употребления той или иной формы затрагиваются впервые.

Большое внимание уделено сопоставительному анализу изучаемых грамматических явлений в русском и итальянском языках с точки зрения синтаксической синонимии, что помогает лучшему усвоению учебного материала, а также пониманию внутренних механизмов синтаксического построения сравниваемых языков.

В Сборник включены обязательные упражнения на перевод с итальянского на русский и наоборот, причем, многие фразы упражнений (содержащие изучаемые грамматические формы и представляющие собой образцы современной итальянской письменной речи)

имеют познавательный характер: интересные факты по истории культуры Древнего Рима и Италии.

В каждом разделе для закрепления учебного материала предлагаются итальянские мини-тексты (анекдоты), содержащие те и иные грамматические явления по изучаемой теме, что позволяет представить их в речевой ситуации, расширяет словарный запас, а так вносит эмоциональный элемент, способствующий психологической разрядке в процессе изучения сложных грамматических явлений.

Упражнения на грамматические трансформации позволяют связать между собой явления разных разделов Сборника, что способствует лучшему усвоению, закреплению и повторению материала.

Все упражнения составлены с учетом лексико-грамматических особенностей итальянского языка, типичных ошибок студентов. Также сориентированы на параллельное закрепление учебного материала, изучаемого на начальном этапе.

Сборник упражнений рекомендуется для студентов 2–3 курсов языковых отделений, а также для всех желающих не только совершенствоваться в грамматике итальянского языка, но и расширить свой словарный запас необходимой итальянской лексикой.

Автор желает всем, дерзающим на поприще освоения итальянской грамматики, медленно, но верно взбираясь по ступенькам знаний, как по Пизанской башне (не случайно помещенной на обложку Сборника), достигнуть истинных высот в освоении одного из самых прекрасных языков мира.

Автор

Предисловие .....	.....
НОМИНАТИВНЫЕ КОНСТРУКЦИИ (COSTRUTTI NOMINALI) .....	.....
Номинативная конструкция di + N senz'articolo .....	.....
Конструкция in + N senz'articolo .....	.....
Конструкция a + N senz'articolo .....	.....
Конструкция da + N senz'articolo .....	.....
Конструкция con + N senz'articolo .....	.....
Конструкция per + N senz'articolo .....	.....
Конструкция senza + N senz'articolo .....	.....
ГЕРУНДИЙ (GERUNDIO) .....	.....
Абсолютный герундий .....	.....
ИНФИНИТИВ (INFINITO) .....	.....
Употребление Infinito .....	.....
Инфинитив в имплицитных придаточных предложениях .....	.....
ПРИЧАСТИЕ (PARTICIPIO) .....	.....
Употребление Participo .....	.....
Причастные обороты (Implicite participiali) .....	.....
Абсолютный причастный оборот (Participo assoluto) .....	.....
КАУЗАТИВНЫЕ КОНСТРУКЦИИ (COSTRUTTI CAUSALI) .....	.....
Каузативная конструкция far (-si) fare .....	.....
Каузативная конструкция lasciar (-si) fare .....	.....
КОНЬЮНКТИВ (CONGIUNTIVO) .....	.....
Употребление конъюнктива .....	.....
Congiuntivo в независимых предложениях .....	.....
Congiuntivo в придаточных предложениях .....	.....
Субъектные (Soggettive) .....	.....
Объектные (Oggettive) .....	.....
Косвенный вопрос .....	.....
Определительные (Relative) .....	.....
Целевые (Finali) .....	.....
Сравнительные (Comparative) .....	.....
Причины (Causali) .....	.....
Противительные (Avversative) .....	.....
Времени (Temporali) .....	.....
Исключающие (Esclusive) .....	.....
Образа действия (Modali) .....	.....
Следствия (Consecutive) .....	.....
Уступки (Concessive) .....	.....
Условия (Condizionali) .....	.....
ГИПОТЕТИЧЕСКИЙ ПЕРИОД (PERIODO IPOTETICO) .....	.....
Употребление Congiuntivo в гипотетическом периоде .....	.....
Употребление Indicativo в гипотетическом периоде .....	.....
Эллиптический гипотетический период .....	.....